

# Πρακτικές Οδηγίες

## Αίτημα προσωρινών μέτρων<sup>1</sup>

---

### (Άρθρο 39 του Κανονισμού)

Το Δικαστήριο, βάσει του Άρθρου 39 του κανονισμού του, μπορεί να υποδείξει προσωρινά μέτρα, τα οποία είναι υποχρεωτικά για το Κράτος που αφορούν.

Τέτοια μέτρα υποδεικνύονται μόνο σε εξαιρετικές περιπτώσεις. Το Δικαστήριο υποδεικνύει προσωρινά μέτρα σε ένα Κράτος μέλος μόνο εφόσον, έχοντας εξετάσει πρώτα όλες τις σχετικές πληροφορίες, θεωρεί ότι ο προσφεύγων αντιμετωπίζει πραγματικό κίνδυνο σοβαρής και ανεπανόρθωτης βλάβης εάν δεν εφαρμοστούν τα μέτρα αυτά.

Οι προσφεύγοντες ή οι εκπρόσωποί τους<sup>2</sup> που ζητούν προσωρινά μέτρα βάσει του Άρθρου 39 του Κανονισμού του Δικαστηρίου, οφείλουν να συμμορφώνονται με τις παρακάτω προϋποθέσεις.

#### I. Υποστηρικτικές πληροφορίες

Κάθε αίτημα που απευθύνεται στο Δικαστήριο οφείλει να είναι αιτιολογημένο. Ο προσφεύγων οφείλει συγκεκριμένα να εκθέσει λεπτομερώς τα στοιχεία στα οποία βασίζονται οι φόβοι του, τη φύση των ενδεχόμενων κινδύνων και τις διατάξεις της Σύμβασης που θεωρεί ότι παραβιάστηκαν.

Δεν αρκεί μια απλή παραπομπή σε στοιχεία που περιλαμβάνονται σε άλλα έγγραφα ή στις εσωτερικές διαδικασίες. Είναι πολύ σημαντικό να συνοδεύονται τα αιτήματα από όλα τα απαραίτητα υποστηρικτικά έγγραφα, και ιδίως όλες τις σχετικές αποφάσεις που έχουν εκδοθεί από εσωτερικά δικαστήρια, επιτροπές ή άλλα όργανα, καθώς και κάθε άλλο έγγραφο που θεωρείται ότι τεκμηριώνει τους ισχυρισμούς του προσφεύγοντος.

Κατά κανόνα, αιτήματα που δεν περιλαμβάνουν τις απαραίτητες πληροφορίες προς λήψη απόφασης δεν υποβάλλονται σε δικαστή για να εκδώσει απόφαση. Το Δικαστήριο δεν έρχεται απαραίτητως σε επικοινωνία με τους προσφεύγοντες των οποίων τα αιτήματα για προσωρινά μέτρα δεν είναι πλήρεις.

Όταν η υπόθεση ήδη εκκρεμεί ενώπιον του Δικαστηρίου, πρέπει να αναφέρεται ο αριθμός της προσφυγής.

Σε υποθέσεις απέλασης ή έκδοσης, πρέπει να αναφέρεται λεπτομερώς η προγραμματισμένη ημερομηνία και ώρα απομάκρυνσης, η διεύθυνση ή ο τόπος κράτησης του προσφεύγοντος και ο αριθμός πρωτοκόλλου του επίσημου φακέλου του. Το Δικαστήριο πρέπει να ενημερώνεται όσο το δυνατόν πιο σύντομα για οποιαδήποτε αλλαγή των στοιχείων αυτών (ημερομηνία και ώρα απομάκρυνσης, διεύθυνση κλπ.).

Εφόσον αυτό είναι εφικτό, τα αιτήματα πρέπει να έχουν συνταχθεί σε μια από τις επίσημες γλώσσες των Συμβαλλόμενων Μερών.

Το Δικαστήριο μπορεί να αποφασίσει να εξετάσει ταυτόχρονα το παραδεκτό της υπόθεσης και το αίτημα προσωρινών μέτρων.

---

1. Πρακτική οδηγία που εκδόθηκε από τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου βάσει του Άρθρου 32 του Κανονισμού του Δικαστηρίου στις 5 Μαρτίου 2003, και τροποποιήθηκε στις 16 Οκτωβρίου 2009, 7 Ιουλίου 2011 και 3 Μαΐου 2022.

2. Χρειάζονται πλήρη στοιχεία επικοινωνίας.

## II. Αποστολή αιτημάτων μέσω του «ECHR Rule 39 Site», με φαξ ή ταχυδρομικώς

Αιτήματα προσωρινών μέτρων βάσει του Άρθρου 39 πρέπει να αποστέλλονται μέσω του «ECHR Rule 39 Site», με φαξ ή ταχυδρομικώς<sup>3</sup>. Το Δικαστήριο δεν εξετάζει αιτήματα που αποστέλλονται με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο (*e-mail*). Σε όλα τα αιτήματα που αποστέλλονται με φαξ ή ταχυδρομικώς πρέπει να σημειώνεται, στην πρώτη σελίδα του εγγράφου, με έντονα γράμματα, το εξής:

**« Rule 39 – Urgent**

**Όνομα υπευθύνου (όνομα και στοιχεία επικοινωνίας) : ...**

**[Σε υποθέσεις απέλασης ή έκδοσης]**

**Ημερομηνία και ώρα απέλασης/έκδοσης και προορισμός: ... »**

## III. Έγκαιρη υποβολή αιτημάτων

Τα αιτήματα προσωρινών μέτρων θα πρέπει κανονικά να αποστέλλονται το συντομότερο δυνατόν μετά τη λήψη της τελεσίδικης εσωτερικής απόφασης, προκειμένου το Δικαστήριο και η Γραμματεία του να έχει στη διάθεσή του επαρκή χρόνο για την εξέταση του ζητήματος. Σε υποθέσεις απέλασης ή έκδοσης, το Δικαστήριο ενδέχεται να μην έχει τη δυνατότητα να εξετάσει αιτήματα που παραλαμβάνονται λιγότερο από μία εργάσιμη ημέρα πριν από την προγραμματισμένη ημερομηνία και ώρα απομάκρυνσης<sup>4</sup>.

Όταν η τελεσίδικη εσωτερική απόφαση επίκειται και η εκτέλεσή της μπορεί να είναι άμεση, ειδικά σε υποθέσεις απέλασης ή έκδοσης, οι προσφεύγοντες και οι εκπρόσωποί τους οφείλουν να υποβάλουν το αίτημα προσωρινών μέτρων χωρίς να αναμένουν την απόφαση αυτή, αναφέροντας σαφώς την ημερομηνία που αναμένεται να εκδοθεί η απόφαση και δηλώνοντας ότι το αίτημά τους εξαρτάται από το εάν η τελεσίδικη εσωτερική απόφαση θα είναι απορριπτική.

## IV. Εσωτερικά μέτρα με ανασταλτικό αποτέλεσμα

Το Δικαστήριο δεν αποτελεί δικαστική αρχή εφέσεων στις αποφάσεις των εθνικών δικαστηρίων. Στις υποθέσεις απέλασης ή έκδοσης, οι προσφεύγοντες οφείλουν να χρησιμοποιούν τα εθνικά ένδικα μέσα που είναι δυνατόν να οδηγήσουν σε αναστολή της απομάκρυνσης, προτού υποβάλουν στο Δικαστήριο αίτημα προσωρινών μέτρων. Σε περίπτωση που ο προσφεύγων έχει τη δυνατότητα προσφυγής σε εθνικά ένδικα μέσα με ανασταλτικό αποτέλεσμα, το Δικαστήριο δεν εφαρμόζει το Άρθρο 39 για να εμποδίσει την απομάκρυνση.

## V. Παρακολούθηση του αιτήματος προσωρινών μέτρων

Οι προσφεύγοντες που ζητούν προσωρινά μέτρα βάσει του Άρθρου 39 οφείλουν να απαντούν στις επιστολές που τους απευθύνει η Γραμματεία του Δικαστηρίου. Σε περίπτωση απόρριψης ενός αιτήματος προσωρινών μέτρων, οφείλουν να ενημερώσουν το Δικαστήριο εάν επιθυμούν να διατηρήσουν την προσφυγή τους. Όταν το Δικαστήριο υποδεικνύει προσωρινά μέτρα, οφείλουν να ενημερώνουν το Δικαστήριο τακτικά και εγκαίρως για την πρόοδο κάθε συνεχιζόμενης εθνικής δικαστικής διαδικασίας, διαφορετικά η υπόθεση ενδέχεται να διαγραφεί από το πινάκιο.

---

3. Τα αιτήματα που αποστέλλονται ταχυδρομικώς δεν πρέπει να σταλούν με απλή ταχυδρομική αποστολή.

4. Ο κατάλογος των εθνικών και άλλων αργιών κατά τις οποίες η Γραμματεία του Δικαστηρίου είναι κλειστή βρίσκεται στην ιστοσελίδα του Δικαστηρίου: [www.echr.coe.int/contact/fr](http://www.echr.coe.int/contact/fr).